



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT- NT1-2 — **E.OSG-NACC94540**

23 de septiembre de 2022



Para: Estados

Asunto: **Invitación – Quinta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCCM/WG/5) para las Regiones NAM/CAR**  
Ciudad de México, México, 15 al 16 de noviembre de 2022

Tramitación

- Requerida:
- 1) Entrega de documentación/presentaciones en las fechas límites mencionadas en esta carta; y
  - 2) Registrar participantes a más tardar el **4 de noviembre de 2022**

Distinguido/a Señor/Señora:

A continuación de los acuerdos de la Cuarta Reunión Regional de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCCM/4), la Oficina Regional NACC de la OACI está completando la coordinación con los Relatores propuestos para el NCCM/WG, tanto para el equipo de habla inglesa como para el de habla española. Se agradece a sus Administraciones por este apoyo a los Estados y la región.

El cumplimiento de la vigilancia de la seguridad operacional enfrenta varios desafíos, que a pesar del trabajo exitoso y los esfuerzos realizados bajo el Programa de Asistencia Sistémica (SAP) de la Oficina Regional NACC de la OACI, los Proyectos del Sistema de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SOS), la asistencia de los Paquetes de Implementación (iPack) y el apoyo de los “Estados Campeones” de SAP, el cumplimiento continuo y efectivo requiere la colaboración regional y el apoyo conjunto entre los Estados. El NCCM/WG busca ayudar a los Estados a aumentar su capacidad de vigilancia de la seguridad operacional y su preparación para las actividades/requisitos del Enfoque de observación continua (CMA) del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI. En este sentido deseo invitar a su Administración/Organización a participar en Quinta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua (NCCM/WG/5) para las Regiones NAM/CAR, que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, el 15 y 16 de noviembre de 2022.

Durante la reunión y siguiendo los Términos de Referencia (ToR), el trabajo de Vigilancia de la seguridad operacional (SO) se continuará con la revisión de las actualizaciones del USOAP, el análisis del estado actual de la Implementación Efectiva (EI) del USOAP en las Regiones NAM/CAR, el avance y apoyo del SAP y elaboración del Programa de Trabajo del NCCM/WG entre los principales temas de discusión. La reunión busca aprobar la guía sobre inspección ANS, apoyar actividades para ayudar a los Estados a implementar buenas lecciones para mejorar su cumplimiento de SO y compartir buenas prácticas estatales sobre el cumplimiento de SO.

... / 2

Se espera la asistencia de NCMC de los Estados y Territorios de las Regiones NAM/CAR de la OACI y representantes de Organizaciones regionales de vigilancia de la seguridad operacional (RSOO). Los idiomas de trabajo de la reunión serán el inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El orden del día provisional del evento se presenta en el **Apéndice A**. Agradeceríamos la confirmación de su participación a más tardar el **4 de noviembre de 2022** en el siguiente enlace: insertar enlace

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿*Visitará nuestra oficina?*” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI ([http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors\\_info.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx)). Los/as participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación/Las presentaciones que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word/PowerPoint (utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

**Sólo** se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **25 de octubre de 2022** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **7 de noviembre de 2022**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Para su información, también tenga en cuenta que la Tercera Reunión del Grupo de Trabajo del Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP/WG/03) se llevará a cabo del 17 al 18 de noviembre de 2022, en caso de que los representantes de su Estado también deseen asistir, pronto se enviará una invitación.

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Marcelo Orellana, Especialista Regional en Implementación de la Seguridad Operacional o con su Asistente, la Srita. Sybil Gómez al siguiente correo [nacc-fs@icao.int](mailto:nacc-fs@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for  
Melvin Cintrón  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Apéndices:**

*A – Orden del Día Provisional; B– Plantilla Nota de Estudio;  
C – Plantilla Nota de Información; D – Plantilla Apéndice*

*M:\NCMCs\NCMC5\Correspondence\NACC94540-Estados-NCMC05Invite.docx / YTR*



**OACI**

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

**Quinta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua  
para las Regiones NAM/CAR (NCCM/WG/5)  
Ciudad de México, México, 15 al 16 de noviembre de 2022**

---

---

**APÉNDICE A  
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

- Cuestión 1 del  
Orden del Día:** Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario
- Cuestión 2 del  
Orden del Día:** Seguimiento a las conclusiones y decisiones vigentes de reuniones NCCM y acciones relacionadas a la NACC/DCA
- Cuestión 3 del  
Orden del Día:** Actualizaciones generales del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP)
- Cuestión 4 del  
Orden del Día:** Estado de la Implementación Efectiva (EI) del USOAP en las Regiones NAM/CAR
- Cuestión 5 del  
Orden del Día:** Actualizaciones del Programa de Asistencia Sistémica (SAP) NACC de la OACI
- Cuestión 6 del  
Orden del Día:** Programa de trabajo del NCCM
- Cuestión 7 del  
Orden del Día:** Otros asuntos
-

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL  
NOTAS ACLARATORIAS**

**Cuestión 1 del**

**Orden del Día: Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario**

Bajo esta cuestión del orden del día los nuevos relatores del NCMC/WG se presentarán y la Reunión revisará y adoptará la agenda provisional y el horario. Se presentarán los objetivos y expectativas generales de la reunión.

**Cuestión 2 del**

**Orden del Día: Seguimiento a las conclusiones y decisiones vigentes de reuniones NCMC y acciones relacionadas a la NACC/DCA**

Bajo esta cuestión del orden del día la Reunión realizará un seguimiento de las conclusiones y decisiones válidas del NCMC/WG, destacando su impacto en la implementación de la vigilancia de la seguridad operacional de la aviación de los Estados y la región. Asimismo, se informará a la Reunión sobre las conclusiones y resultados válidos pertinentes de la Décima Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/10).

**Cuestión 3 del**

**Orden del Día Actualizaciones generales del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI**

Bajo esta cuestión del orden del día, Se informará a la reunión sobre las últimas actualizaciones en el marco del enfoque de observación continua (CMA) del USOAP, los asuntos de vigilancia de la seguridad operacional y las resoluciones pertinentes del 41º período de sesiones de la Asamblea de la OACI relacionadas con la vigilancia de la seguridad operacional.

De igual forma, se informará a la Reunión sobre otras herramientas de asistencia que están apoyando el cumplimiento de la vigilancia de la Seguridad Operacional de los Estados como los Paquetes de Implementación del CMA del USOAP (iPacks). Los Estados que hayan recibido este apoyo son bienvenidos a compartir sus experiencias.

**Cuestión 4 del**

**Orden del Día Estado de la Implementación Efectiva (EI) del USOAP en las Regiones NAM/CAR**

El estado actual del USOAP de los Estados, junto con el Tablero de control de seguridad operacional sobre vigilancia de la seguridad operacional de RASG-PA, se compartirá para que la reunión analice las áreas comunes de falta de efectividad por parte de las Preguntas de protocolo (PQ) y las áreas de mayor necesidad de apoyo a los Estados.

Bajo esta cuestión del orden del día, se invita a los Estados y Organizaciones Regionales de Vigilancia de la Seguridad Operacional (RSOO) (ACSA y CASSOS) a compartir su experiencia/trabajo en el marco CMA del USOAP, su progreso y preocupaciones en el uso del Marco en Línea (OLF) y otros USOAP. Asuntos.

**Cuestión 5 del  
Orden del Día: Actualizaciones del Programa de Asistencia Sistémica (SAP) NACC de la OACI**

Bajo esta cuestión del orden del día, la OACI proporcionará una descripción general de las actividades del SAP y el progreso realizado. La Reunión revisará y complementará estos esfuerzos del SAP para establecer las actividades del NCMC/WG en su programa de trabajo (cuestión 6).

Los resultados específicos del proyecto, como la guía de inspección de los servicios de navegación aérea (ANS), el proyecto llave en mano de la investigación de accidentes e incidentes (AIG), y otros, se compartirán con el objetivo de mejorar el cumplimiento de la Vigilancia de la Seguridad Operacional del Estado.

**Cuestión 6 del  
Orden del Día Programa de trabajo del NCMC**

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión desarrollará su programa de trabajo, confirmará la membresía del Estado/RSOO y otros aspectos de su mecanismo de trabajo.

**Cuestión 7 del  
Orden del Día Otros asuntos**

Bajo esta cuestión del orden del día se analizará cualquier otro asunto que no pudiera ser abordado dentro de las cuestiones precedentes.



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

NCMC/WG/5 — NE/\*\*  
\*\*/\*\*/22

**Quinta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua  
para las Regiones NAM/CAR (NCMC/WG/5)**  
Ciudad de México, México, 15 al 16 de noviembre de 2022

Cuestión \* del  
Orden del Día:

**TÍTULO DE LA NOTA DE ESTUDIO**

(Presentada por \*\*\*)

<b>RESUMEN EJECUTIVO</b>	
Insertar un resumen breve de la nota de estudio.	
<b>Acción:</b>	Insertar la acción requerida.
<b>Objetivos Estratégicos:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Objetivo estratégico 1 – Seguridad Operacional</li><li>• Objetivo estratégico 2 – Capacidad y eficiencia de la navegación aérea</li><li>• Objetivo estratégico 3 – Seguridad de la aviación y facilitación</li><li>• Objetivo estratégico 4 – Desarrollo económico del transporte aéreo</li><li>• Objetivo estratégico 5 – Protección del medio ambiente</li></ul>
<b>Referencias:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ***</li></ul>

**1. Introducción**

1.1 Ff

o

— FIN —



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE INFORMACIÓN

NCMC/WG/5 — NI/\*\*  
\*\*/\*\*/22

**Quinta Reunión de Coordinadores/as Nacionales de Supervisión Continua  
para las Regiones NAM/CAR (NCMC/WG/5)**  
Ciudad de México, México, 15 al 16 de noviembre de 2022

Cuestión \* del  
Orden del Día:

**TÍTULO DE LA NOTA DE INFORMACIÓN**

(Presentada por \*\*\*)

<b>RESUMEN EJECUTIVO</b>	
Insertar un resumen breve de la nota de información.	
<i>Objetivos Estratégicos:</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Objetivo estratégico 1 – Seguridad Operacional</li><li>• Objetivo estratégico 2 – Capacidad y eficiencia de la navegación aérea</li><li>• Objetivo estratégico 3 – Seguridad de la aviación y facilitación</li><li>• Objetivo estratégico 4 – Desarrollo económico del transporte aéreo</li><li>• Objetivo estratégico 5 – Protección del medio ambiente</li></ul>
<i>Referencias:</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ***</li></ul>

**1. Introducción**

1.1 Ff

o

— FIN —

**APÉNDICE \***  
**TÍTULO**

-----

o

— FIN —